

SZENE 13 • NUMMER 7

Trešais galds

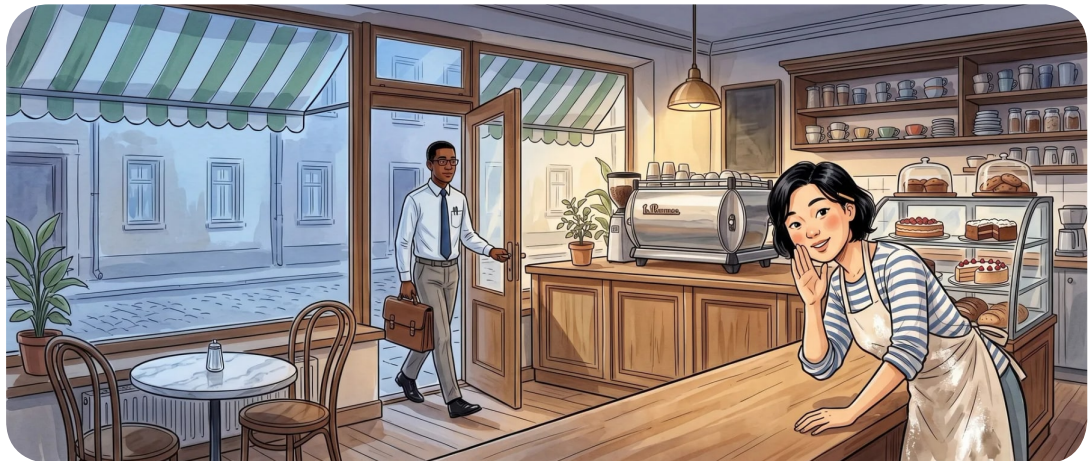
Früh am Morgen im Café. Jeden Tag zur selben Minute kommt ein gepflegter Mann in einem blauen Hemd herein und geht zum Tisch am Fenster. Liene nickt ihm zu und flüstert. Wie immer bestellt er Tee ohne Zucker, ein Brötchen und die Rechnung. Du bestellst genau dasselbe. Kaffee kommt nur vor, als du nach den Preisen auf der Speisekarte fragst.

124 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Das Café

Lettisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann fragen, was etwas kostet, Preise verstehen und um die Rechnung bitten.

Liene = ■ Lena (Lukas) = O Toms = ▲

Liene nickt zu dem Mann, der zum Tisch am Fenster geht, und sagt es leise.

■ Skatieties: trešais galds. Tas kungs te ir katru rītu.

○ Un pirmais galds?

Sie zwinkert.

■ Jūsu virtuvē.

Er schaut unter den Tisch, setzt sich und bestellt, ohne die Speisekarte anzusehen.

▲ Tēju bez cukura, maizīti un rēķinu, lūdzu.

■ Jā, lūdzu.

○ Ēdienkarti, lūdzu.

■ Lūdzu. Cenas ir te, apakšā.

Du starrst auf die lange Speisekarte.

○ Atvainojiet, es nesaprotu. Cik maksā kafija?

■ Kafija maksā divus eiro un trīsdesmit centus. Tēja vienu eiro un piecdesmit centus, maizīte sešdesmit centus, kūka trīs eiro un piecdesmit centus.

○ Labi. Es gribu pasūtīt.

Du versuchst, genauso zu klingen wie er.

○ Tēju bez cukura, maizīti un rēķinu, lūdzu.

Sie lacht.

■ Rēķinu? Jau? Jums vēl nekā nav!

- Labi. Tēja un maizīte: divi eiro un desmit centi.

Muris springt auf den Tisch des Mannes und schnappt sich seinen Stift.

- ▲ Kaķis! Nē, nē!

Er klettert auf seinen Stuhl.

- ▲ Rēķinu! Ātri, lūdzu!

- Divi eiro un desmit centi.

Er legt das genaue Geld auf den Tisch und eilt zur Tür.

- ▲ Te ir nauda. Uz redzēšanos!

- Viņam ļoti bail no kaķiem.

- Kā viņu sauc?

- Es nezinu. Mēs viņu saucam Tēja bez cukura.

Unter dem Tisch spielt Muris mit dem Kugelschreiber.

- Un viņa pildspalva?

- Pildspalva? Tagad tā ir Murim.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DOING THINGS

pasūtīt bestellen

FARBEN • COLOURS

melns schwarz

KLEINE WÖRTER • SMALL WORDS

cik wie viel

WIE ICH MICH FÜHLE • HOW I FEEL

bail Angst

ESSEN • FOOD

cukurs Zucker

maizīte Brötchen

GELD UND EINKAUFEN • MONEY AND SHOPPING

cena Preis

nauda Geld

ēdienkarte Speisekarte

rēķins Rechnung

maksa Kosten; Gebühr

ZAHLEN AB 11 • NUMBERS FROM 11

divdesmit zwanzig

trīsdesmit dreißig

četrdesmit vierzig

piecdesmit fünfzig

sešdesmit sechzig

MENSCHEN IN DEINER UMGEBUNG • PEOPLE AROUND YOU

kungs Herr

HIER UND DORT • HERE AND THERE**bez** ohne**ALLTÄGLICHE DINGE • EVERYDAY THINGS****pildspalva** Stift**HÖREN & VERSTEHEN****L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Skatieties: trešais galds. Tas kungs te ir katru rītu.

- ☐ A Liene
☐ B Toms
☐ C Lena

2 Rēķinu? Jau? Jums vēl nekā nav!

- ☐ A Lena
☐ B Toms
☐ C Liene

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Tēju bez cukura, maizīti un rēķinu, lūdzu.

- ☐ A Zwei Euro zehn.
- ☐ B Einen Tee ohne Zucker, ein Brötchen und die Rechnung, bitte.
- ☐ C Und sein Stift?

2 Kaķis! Nē, nē!

- ☐ A Schauen Sie: Tisch Nummer drei. Der Herr ist jeden Morgen hier.
- ☐ B Kann ich die Speisekarte haben?
- ☐ C Ein Kater! Nein, nein, nein!

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Lettisch an.

1 Hier bitte. Die Preise stehen hier unten.

- ☐ A Un viņa pildspalva?
- ☐ B Rēķinu? Jau? Jums vēl nekā nav!
- ☐ C Lūdzu. Cenas ir te, apakšā.

2 Hier ist das Geld. Auf Wiedersehen!

- ☐ A Un pirmais galds?
- ☐ B Labi. Es gribu pasūtīt.
- ☐ C Te ir nauda. Uz redzēšanos!

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1 pasūtīt. Labi. Es gribu

2 saucam viņu bez Es cukura. nezinu. Tēja Mēs

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Te ir nauda. Uz redzēšanos!
- ☐ Un viņa pildspalva?
- ☐ Labi. Es gribu pasūtīt.
- ☐ Kaķis! Nē, nē!
- ☐ Un pirmais galds?

SZENE 13 • WÖRTER

Trešais galds

Der Mann am dritten Tisch

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Café

Lettisch

Online lesen & hören



cena
Preis



nauda
Geld



ēdienkarte
Speisekarte



rēķins
Rechnung



pasūtīt
bestellen



cukurs
Zucker



maksa
Kosten; Gebühr



melns
schwarz



bail
Angst

20

divdesmit
zwanzig

30

trīsdesmit
dreißig

40

četrdesmit
vierzig

Wörter

cena

Preis

Divi eiro un desmit centi.

nauda

Geld

Te ir nauda. Uz redzēšanos!

ēdienkarte

Speisekarte

Ēdienkarti, lūdzu.

rēķins

Rechnung

Rēķinu! Ātri, lūdzu!

pasūtīt

bestellen

Labi. Es gribu pasūtīt.

cukurs

Zucker

Tēju bez cukura, maizīti un rēķinu, lūdzu.

cik

wie viel

Atvainojiet, es nesaprotu. Cik maksā kafija?

maksa

Kosten; Gebühr

Atvainojiet, es nesaprotu. Cik maksā kafija?

melns

schwarz

bail

Angst

Viņam ļoti bail no kaķiem.

divdesmit

zwanzig

trīsdesmit

dreißig

Kafija maksā divus eiro un trīsdesmit centus. Tēja vienu eiro un piecdesmit centus, maizīte sešdesmit centus, kūka trīs eiro un piecdesmit centus.

četrdesmit

vierzig

piecdesmit

fünfzig

Kafija maksā divus eiro un trīsdesmit centus. Tēja vienu eiro un piecdesmit centus, maizīte sešdesmit centus, kūka trīs eiro un piecdesmit centus.

sešdesmit**sechzig**

Kafija maksā divus eiro un trīsdesmit centus. Tēja vienu eiro un piecdesmit centus, maizīte sešdesmit centus, kūka trīs eiro un piecdesmit centus.

bez**ohne**

Tēju bez cukura, maizīti un rēķinu, lūdzu.

pildspalva**Stift**

Un viņa pildspalva?

maizīte**Brötchen**

Tēju bez cukura, maizīti un rēķinu, lūdzu.

kungs**Herr**

Skatieties: trešais galds. Tas kungs te ir katru rītu.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION

W1) WAS BEDEUTET DAS?

Was bedeutet das?

1 cik

- ☐ A gelb
- ☐ B müde
- ☐ C wie viel

2 pildspalva

- ☐ A bitte
- ☐ B Stift
- ☐ C sagen

3 maksa

- ☐ A Seite
- ☐ B Kosten; Gebühr
- ☐ C nichts

4 bez

- ☐ A Kaffee
- ☐ B wie
- ☐ C ohne

5 sešdesmit

- ☐ A Zeit
- ☐ B haben (Person im Dativ + ir)
- ☐ C sechzig

6 ēdienkarte

- ☐ A Wasser
- ☐ B Speisekarte
- ☐ C zwei

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Skatieties Tēju Lūdzu Un

_____ : trešais galds. Tas kungs te ir katru rītu.

Bedeutung: Schauen Sie: Tisch Nummer drei. Der Herr ist jeden Morgen hier.

Un Skatieties Lūdzu Tēju

_____ pirmais galds?

Bedeutung: Und Tisch Nummer eins?

Skatieties Tēju Un Lūdzu

_____ bez cukura, maizīti un rēķinu, lūdzu.

Bedeutung: Einen Tee ohne Zucker, ein Brötchen und die Rechnung, bitte.

Lūdzu Un Skatieties Tēju

_____. Cenas ir te, apakšā.

Bedeutung: Hier bitte. Die Preise stehen hier unten.

Un Tēju Atvainojiet Skatieties

_____, es nesaprotu. Cik maksā kafija?

Bedeutung: Entschuldigen Sie, ich verstehe nicht. Wie viel kostet ein Kaffee?

W3) LIENE, DIE RECHNUNG, BITTE.

Fülle die Sprechblasen aus.



centus cenā rēķinu maksā

Lena: Liene, _____, lūdzu.

Liene: Kafija maksā divus eiro un trīsdesmit _____.

Lena: Cik _____ kūka?

Liene: Kūka ir _____!

Bedeutung: 1. Liene, die Rechnung, bitte.

2. Der Kaffee kostet zwei Euro dreißig Cent.

3. Und der Kuchen? Wie viel kostet der Kuchen?

4. Der Kuchen ist im Preis inbegriffen!

W4) VERBINDE DIE MITTEILUNGEN MIT IHREN BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|---|
| ① Jūsu virtuvē. | Ⓐ Und Tisch Nummer eins? |
| ② Skatieties: trešais galds. Tas kungs te ir katru rītu. | Ⓑ In Ihrer Küche. |
| ③ Tēju bez cukura, maizīti un rēķinu, lūdzu. | Ⓒ Einen Tee ohne Zucker, ein Brötchen und die Rechnung, bitte. |
| ④ Un pirmais galds? | Ⓓ Ja, mein Herr. |
| ⑤ Jā, lūdzu. | Ⓔ Schauen Sie: Tisch Nummer drei. Der Herr ist jeden Morgen hier. |

SZENE 13 • GRAMMATIK

Divi eiro, divus eiro

Preise und die Rechnung

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Das Café

Lettisch

Online lesen & hören



Preise und die Rechnung

Die Zehner heißen **divdesmit, trīšdesmit, četrdesmit, piecdesmit, sešdesmit, septiņdesmit, astoņdesmit, deviņdesmit**. Setze eine Zahl aus Zehnern und Einern zusammen: **divdesmit divi**. **Simts** bedeutet hundert.

Eine allein genannte Preisangabe steht im Nominativ: **Divi eiro**. Nach **maksāt** steht bei der Kostenangabe die Zahl im Akkusativ: **maksā divus eiro**. **Eiro** bleibt unverändert, aber **cents** verändert sich: **trīšdesmit centi, maksā trīšdesmit centus**.

Frage **Cik maksā kafija?**. Die Rechnung verlangst du mit **Rēķinu, lūdzu**. Tee kostet **viens eiro un piecdesmit centi**, ein Brötchen **sešdesmit centi**, zusammen **divi eiro un desmit centi**. Der Kaffee auf der Karte kostet **divi eiro un trīšdesmit centi**.

Form	Beispiel	Bedeutung
divus	Kafija maksā divus eiro un trīšdesmit centus.	Kaffee kostet zwei Euro dreißig.
divi	Te ir divi eiro.	Hier sind zwei Euro.
vienu	Tēja maksā vienu eiro un piecdesmit centus.	Tee kostet einen Euro fünfzig.
viens	Te ir viens eiro.	Hier ist ein Euro.
centus	Es maksāju trīšdesmit centus.	Ich bezahle dreißig Cent.

Form	Beispiel	Bedeutung
centi	Te ir trīsdesmit centi.	Hier sind dreißig Cent.
Rēķinu	Rēķinu, lūdzu.	Die Rechnung, bitte.
Ēdienkarti	Ēdienkarti, lūdzu.	Die Speisekarte, bitte.

Kafija maksā divus eiro un trīsdesmit centus.

Kaffee kostet zwei Euro dreißig.

Te ir divi eiro.

Hier sind zwei Euro.

Tēja maksā vienu eiro un piecdesmit centus.

Tee kostet einen Euro fünfzig.

Te ir viens eiro.

Hier ist ein Euro.

Es maksāju trīsdesmit centus.

Ich bezahle dreißig Cent.

Te ir trīsdesmit centi.

Hier sind dreißig Cent.

Rēķinu, lūdzu.

Die Rechnung, bitte.

Ēdienkarti, lūdzu.

Die Speisekarte, bitte.

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Kafija maksā divus eiro un trīsdesmit centus.

Bedeutung: Kaffee kostet zwei Euro dreißig.

- 2 Te ir divi eiro.

Bedeutung: Hier sind zwei Euro.

- 3 Tēja maksā vienu eiro un piecdesmit centus.

Bedeutung: Tee kostet einen Euro fünfzig.

- 4 Te ir viens eiro.

Bedeutung: Hier ist ein Euro.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Übersetzung und das Muster aus dieser Einheit.

1 Kafija maksā _____ eiro un trīsdesmit centus.

- ☐ A divi
- ☐ B divām
- ☐ C divus

Bedeutung: Kaffee kostet zwei Euro dreißig.

2 Te ir _____ eiro.

- ☐ A divus
- ☐ B divām
- ☐ C divi

Bedeutung: Hier sind zwei Euro.

3 Tēja maksā _____ eiro un piecdesmit centus.

- ☐ A vienam
- ☐ B vienu
- ☐ C viens

Bedeutung: Tee kostet einen Euro fünfzig.

4 Te ir _____ eiro.

- ☐ A vienu
- ☐ B viena
- ☐ C viens

Bedeutung: Hier ist ein Euro.

5 Es maksāju trīsdesmit _____.

- ☐ A centam
- ☐ B centus
- ☐ C centi

Bedeutung: Ich bezahle dreißig Cent.

6 Te ir trīsdesmit _____.

- ☐ A centi
- ☐ B centus
- ☐ C centam

Bedeutung: Hier sind dreißig Cent.

7 _____, lūdzu.

- ☐ A Rēķinu
- ☐ B Rēķins
- ☐ C Rēķina

Bedeutung: Die Rechnung, bitte.

8 _____, lūdzu.

- ☐ A Ēdienkarti
- ☐ B Ēdienkartes
- ☐ C Ēdienkarte

Bedeutung: Die Speisekarte, bitte.

G3) ERGÄNZE DIE AUSSAGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

viens vienu

Tēja maksā _____ eiro un piecdesmit centus.

Bedeutung: Tee kostet einen Euro fünfzig.

vienu viens

Te ir _____ eiro.

Bedeutung: Hier ist ein Euro.

centi centus

Es maksāju trīsdesmit _____.

Bedeutung: Ich bezahle dreißig Cent.

centus centi

Te ir trīsdesmit _____.

Bedeutung: Hier sind dreißig Cent.

Rēķins Rēķinu

_____, lūdzu.

Bedeutung: Die Rechnung, bitte.

Ēdienkarte Ēdienkarti

_____, lūdzu.

Bedeutung: Die Speisekarte, bitte.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

un

maksā

Kafija

eiro

trīsdesmit

centus.

divus

Bedeutung: Kaffee kostet zwei Euro dreißig.

2 ir eiro. Te divi

Bedeutung: Hier sind zwei Euro.

3 vienu un Tēja eiro maksā piecdesmit centus.

Bedeutung: Tee kostet einen Euro fünfzig.

4 eiro. ir viens Te

Bedeutung: Hier ist ein Euro.

5 maksāju Es trīsdesmit centus.

Bedeutung: Ich bezahle dreißig Cent.

- 6

Bedeutung: Hier sind dreißig Cent.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Kaffee kostet zwei Euro dreißig. Du sagst:

- ☐ A Kafija maksā divus eiro un trīsdesmit centus.
- ☐ B Kafija maksā divi eiro un trīsdesmit centus.

2 Hier sind zwei Euro. Du sagst:

- ☐ A Te ir divi eiro.
- ☐ B Te ir divus eiro.

3 Tee kostet einen Euro fünfzig. Du sagst:

- ☐ A Tēja maksā viens eiro un piecdesmit centus.
- ☐ B Tēja maksā vienu eiro un piecdesmit centus.

4 Hier ist ein Euro. Du sagst:

- (A) Te ir vienu eiro.
- (B) Te ir viens eiro.

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---|------------------------------------|
| (1) Rēķinu, lūdzu. | (A) Die Speisekarte, bitte. |
| (2) Tēja maksā vienu eiro un piecdesmit centus. | (B) Hier ist ein Euro. |
| (3) Es maksāju trīsdesmit centus. | (C) Hier sind zwei Euro. |
| (4) Te ir trīsdesmit centi. | (D) Ich bezahle dreißig Cent. |
| (5) Te ir divi eiro. | (E) Die Rechnung, bitte. |
| (6) Te ir viens eiro. | (F) Tee kostet einen Euro fünfzig. |
| (7) Ēdienkarti, lūdzu. | (G) Hier sind dreißig Cent. |

- ⑧ Kafija maksā divus eiro un trīsdesmit centus.
- ⑧ Kaffee kostet zwei Euro dreißig.